



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE
FRIULI

BIENVENUE

«À TABLE À LA BELLE ÉPOQUE»

Avec Auguste Escoffier «Le roi des cuisiniers, cuisinier des rois»

Le Comité de Jumelage La Réole-Sacile
est heureux de partager un moment récréatif
le **Samedi 9 février à 17h00**
salle des Conférences - La Réole

Avec le soutien de :

La ville de La Réole

La Région Frioul Vénétie Julienne

La Fondation Friuli



Projet promu par la Cie « Piccolo Teatro Città di Sacile »
et le Comité de Jumelage de La Réole section Italie

Au cours de l'année 2018, consacrée au centenaire de la Première Guerre mondiale, le Piccolo Teatro Città di Sacile a proposé un projet culturel intitulé « Splendeurs et coucher de soleil de la Belle Époque : du tourbillon du vaudeville aux années de la Grande Guerre », considérant les tranchées qui traversèrent l'Europe, comme l'acte final de la dissolution d'un monde aussi fascinant que fragile, qui, au cours des belles années de la société fin-de-siècle, avait vécu une période pleine de ferments et de contradictions, de créativité et de pulsions, mutilé par une fatale césure pour l'histoire et pour une génération de jeunes qui ne sont pas revenus des champs de bataille.

« A Table avec la Belle Époque » fut la partie la plus originale de ce voyage, développé avec l'Académie Italienne de la Cuisine et le Comité de Jumelage de La Réole, afin de redécouvrir la curiosité artistique et gastronomique d'une société pleine de vitalité, de découvertes et d'innovations, d'optimisme et de joie de vivre, qui semblaient voués à la réalisation d'objectifs toujours plus ambitieux mais qui se heurtaient à un épilogue dramatique.

Pourtant, certaines de ces réalisations dans le domaine culturel, technique et social, ainsi que les innovations dans les arts, les goûts et la table, ont profondément changé le visage de la société du XXe siècle, marquant un tournant important.

C'est pourquoi, nous avons choisi de ne pas négliger, dans nos recherches, le domaine des habitudes alimentaires et l'histoire de la cuisine, dans lesquels la France et le grand chef Auguste Escoffier ont imposé de nouvelles règles importantes, tant dans les menus que dans le style, toujours universellement acceptées.

Et Escoffier est toujours l'une des figures les plus emblématiques de la Belle Époque tant pour avoir fréquenté tout le *beau monde* de l'époque (des têtes couronnées aux divas de la scène, comme la célèbre soprano Nellie Melba ou la divine Sarah Bernhardt, avec qui il a eu une longue liaison, sur laquelle on a beaucoup jéré; des cuisines des plus grands hôtels de Londres, Paris et la Côte d'Azur, jusqu'aux tables des plus grands hommes politiques) que par ses initiatives d'entrepreneur (à vrai dire pas toutes couronnées de succès) qui anticipaient les *empires* du goût et luxe moderne.

Un hommage à son image était donc un devoir, ainsi que le souvenir laissé en héritage par cette période historique qui avait vu l'enthousiasme et la vivacité se répandre rapidement dans toute l'Europe, puis périr tragiquement dans l'immense carnage de la Grande Guerre. Parmi les conséquences sociales, politiques et économiques du conflit, nous ne pouvons pas oublier le lien qui existe entre nos villes sœurs, Sacile et La Réole, compte tenu des nombreuses familles italiennes qui ont entamé une émigration massive en Aquitaine après cette guerre qui a détruit toute une génération sur les champs de bataille et laissé toutes les zones agricoles de ce territoire dépeuplées. C'est pourquoi nous avons pensé qu'il était important de partager ce projet, chacun apportant sa propre expérience dans la dimension culturelle européenne commune, qui a toujours caractérisé notre histoire.

Nel corso dell'anno 2018, l'ultimo dedicato al Centenario del primo conflitto mondiale, il Piccolo Teatro Città di Sacile ha proposto un progetto culturale dal titolo "Splendori e tramonto della Belle Époque: dal vortice del vaudeville agli anni della Grande Guerra", considerando dunque le trincee che attraversarono l'Europa come l'atto finale della dissoluzione di quell'epoca, affascinante quanto fragile. Un mondo che attraverso i vivacissimi anni della società *fin-de-siècle* aveva vissuto un periodo ricco di fermenti e di contraddizioni, di creatività e di pulsioni, troncato da una cesura fatale per la storia e per quella moltitudine di giovani che dai campi di battaglia non fece ritorno.

"A Tavola con la Belle Époque" ha rappresentato la parte forse più originale di questo percorso, sviluppato insieme all'Accademia Italiana della Cucina e al Comité de Jumelage di La Réole, per riscoprire le curiosità artistico-gastronomiche di una società piena di vitalità, scoperte ed innovazioni, ottimismo e sfrenata *joie de vivre* che sembravano destinati a raggiungere traguardi sempre più ambiziosi ed invece si scontrarono con un drammatico epilogo.

Eppure alcuni di questi traguardi, conseguiti in campo culturale, tecnico e sociale, così come le novità impresse nelle arti, nel gusto e sulla tavola, hanno profondamente cambiato il volto della società del XX secolo, segnando un importante punto di svolta.

Per questo abbiamo scelto di non trascurare, nella nostra ricerca, l'ambito delle abitudini alimentari e della storia della cucina, nel quale la Francia e il grande chef Auguste Escoffier hanno dettato delle nuove importanti regole sia nei menu che nello stile, tuttora universalmente accettate.

E proprio Escoffier rimane tra le figure più emblematiche della Belle Époque, per la frequentazione di tutto il "bel mondo" di quegli anni – dalle teste coronate alle dive del palcoscenico, come la celebre soprano Nellie Melba o la divina Sarah Bernhardt, con la quale ebbe una lunga e chiacchierata liaison; dalle cucine dei più grandi hotel tra Londra, Parigi e la Costa Azzurra ai tavoli dei politici più in vista – e per le sue iniziative imprenditoriali (non tutte fortunate, invero), che anticiparono gli "imperi" del gusto e del lusso moderni. Un omaggio alla sua figura era perciò doveroso, insieme al ricordo di quanto ha lasciato in eredità questo periodo storico che vide entusiasmo e vivacità velocemente diffondersi in tutta Europa e quindi tragicamente perire nell'immane carneficina della Grande Guerra. Tra le conseguenze sociali, politiche ed economiche del conflitto, non possiamo dimenticare infatti il legame creatosi anche tra le nostre città gemellate di Sacile e La Réole, considerando le molte famiglie di origine italiana che iniziarono una massiccia emigrazione in Aquitania proprio a seguito della guerra, che aveva lasciato spopolate ed incolte intere aree agricole di questo territorio, avendone annientato sui vari sanguinosi fronti un'intera generazione. Per questo abbiamo creduto importante condividere questo progetto portando ciascuno la propria esperienza e il proprio vissuto all'interno della comune dimensione culturale europea, che da sempre contraddistingue la nostra storia.

Chiara Mutton - Presidente Piccolo Teatro Città di Sacile

Bernadette Cousin - Présidente Comité de Jumelage La Réole-Sacile